

# IEVL 1838



IKRA GmbH | Schlesier Straße 36 | 64839 Münster-Altheim | Germany | 2020-09-22 73711926

LT

**Naudojimo instrukcija**

**Elektrinis vejos skarifikatorius ir grėblys**



1



2



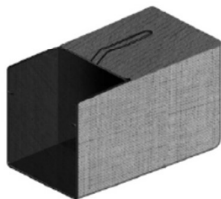
3



4



5

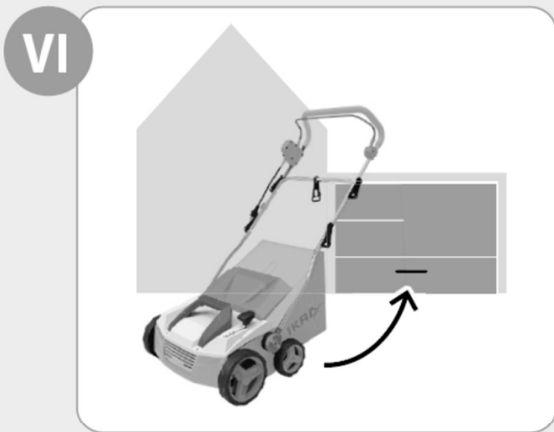
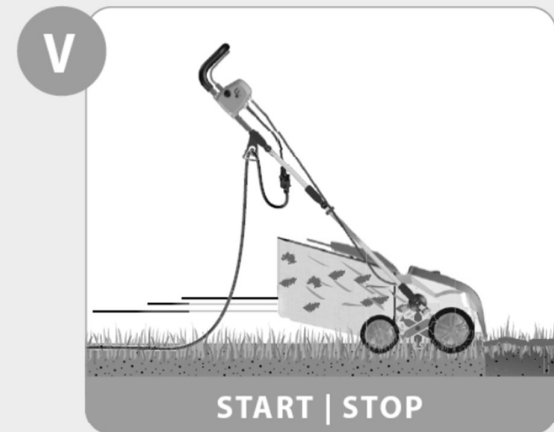
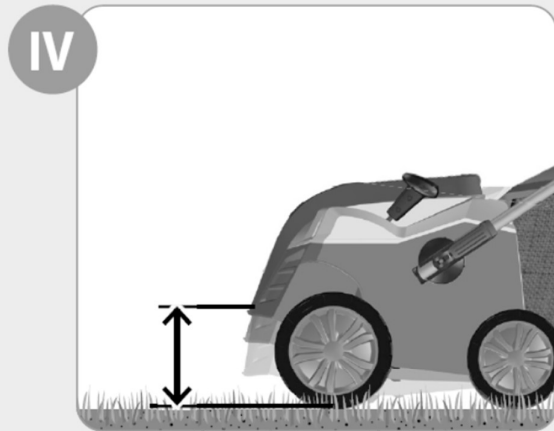
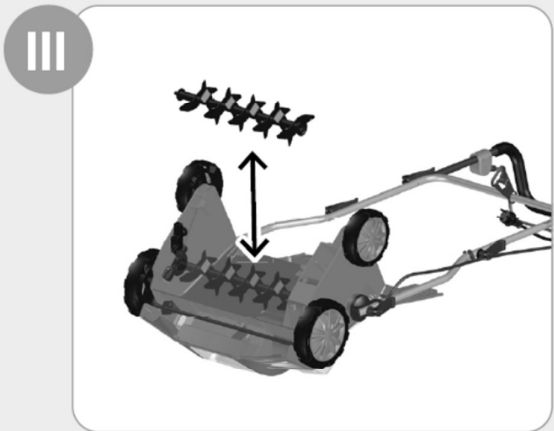
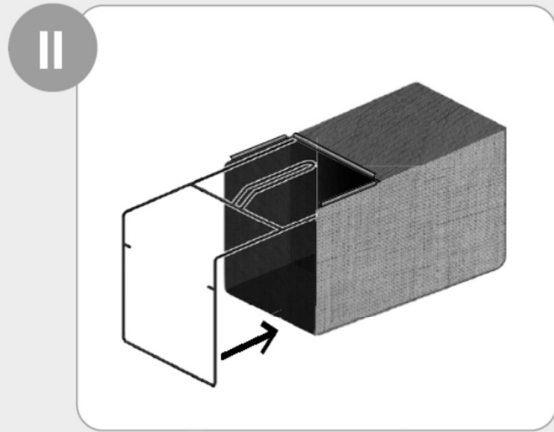
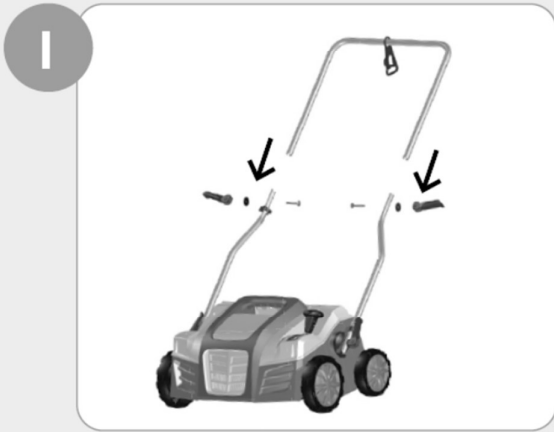


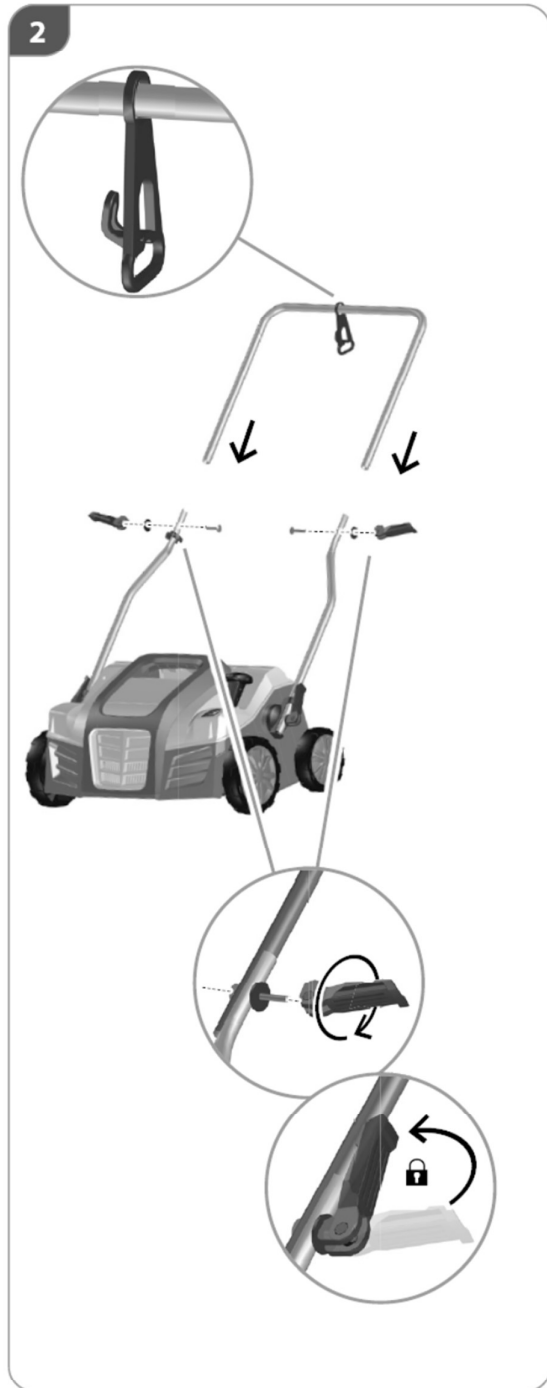
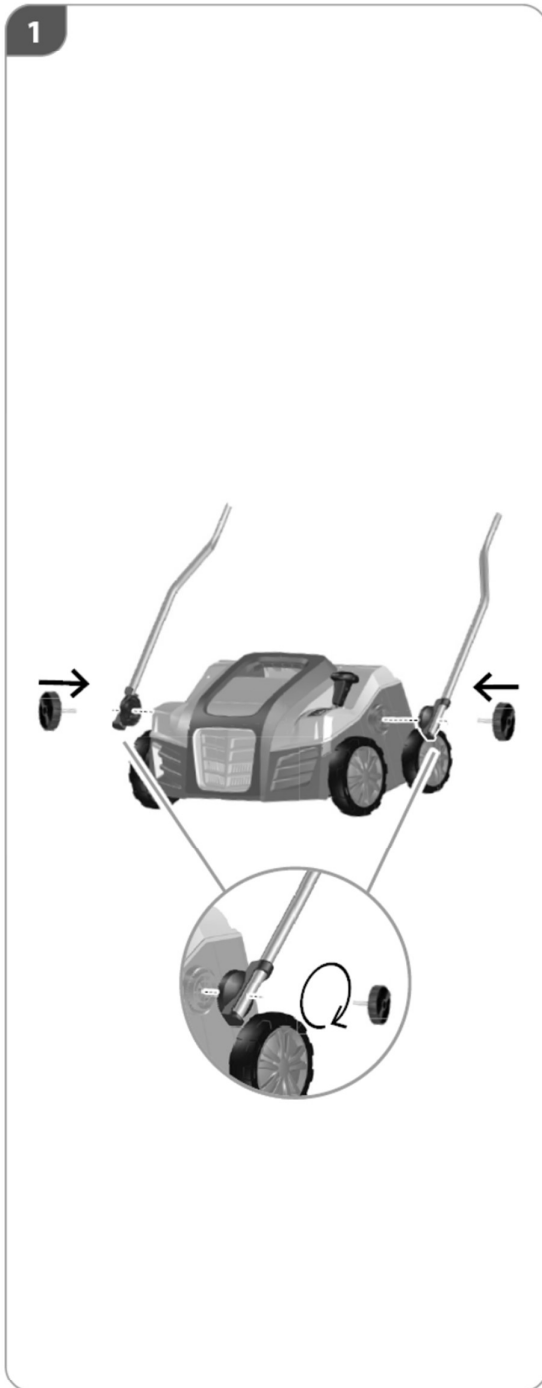
6



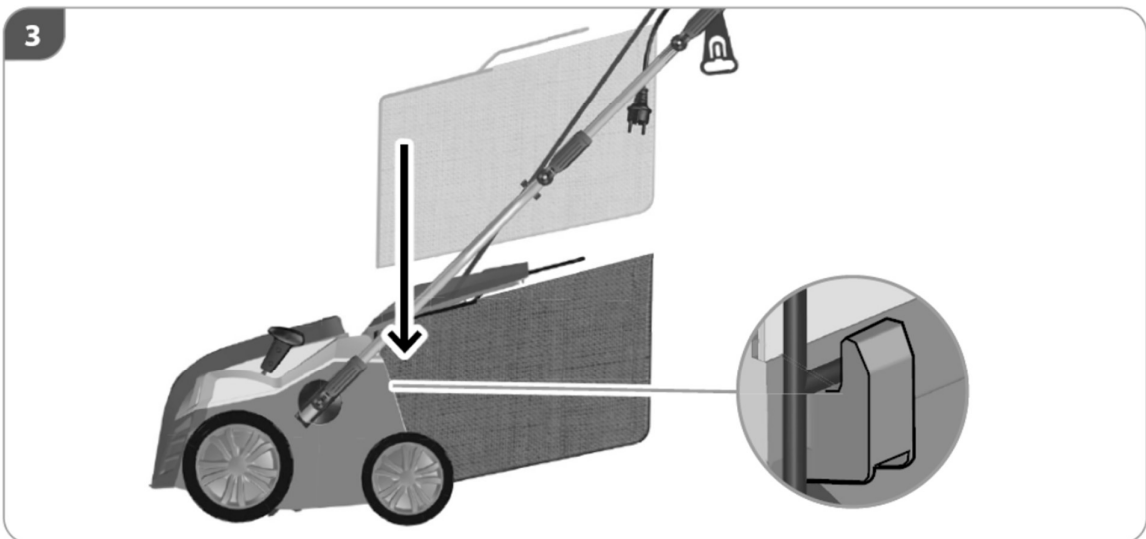
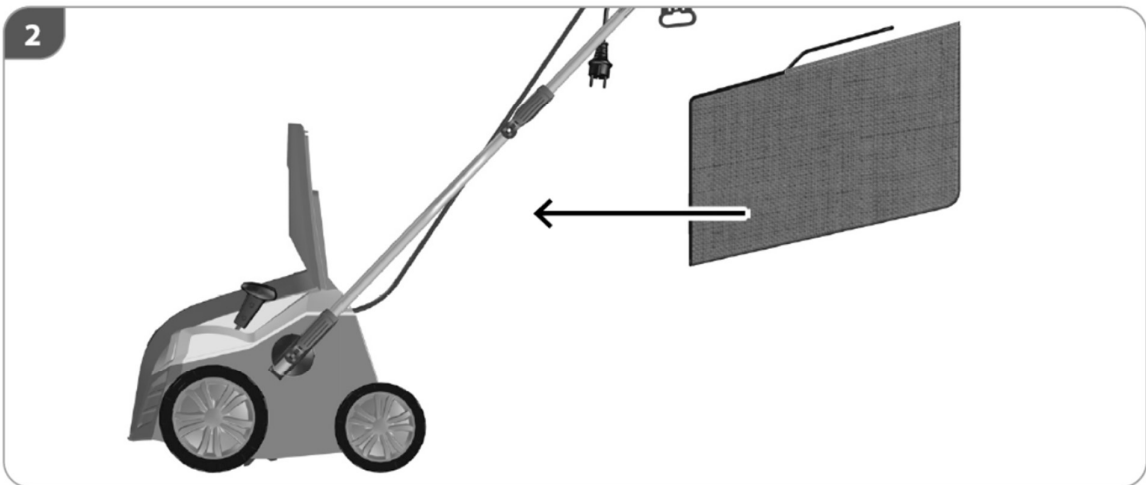
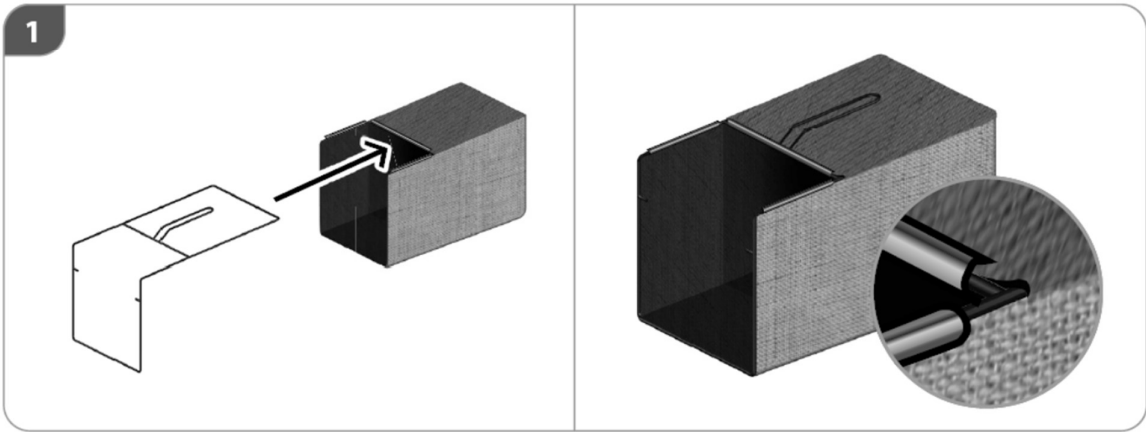
7

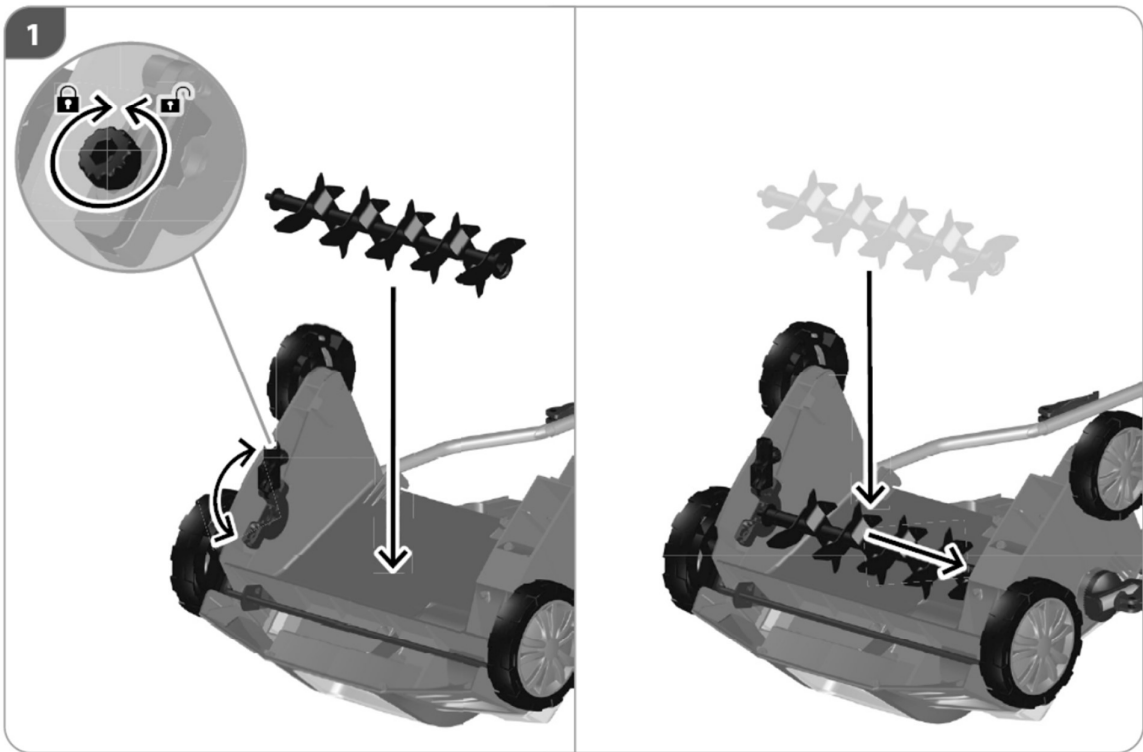
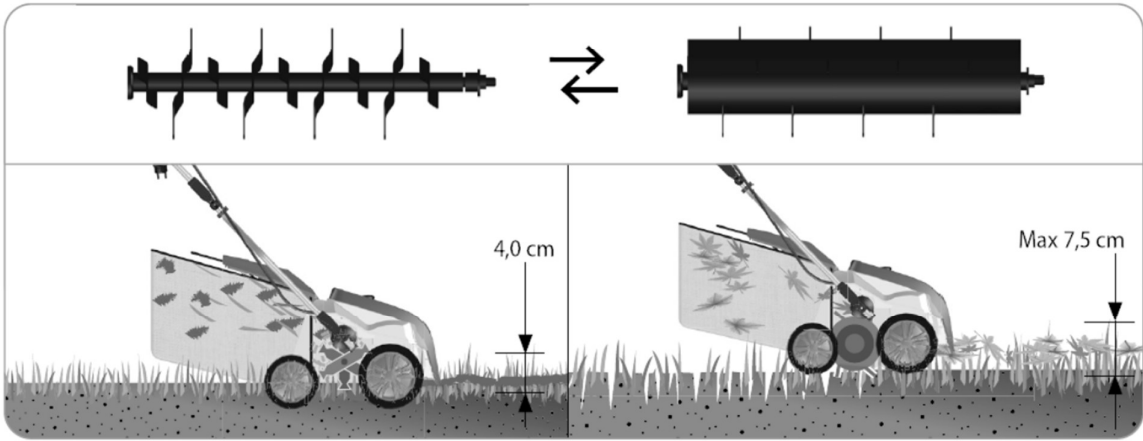


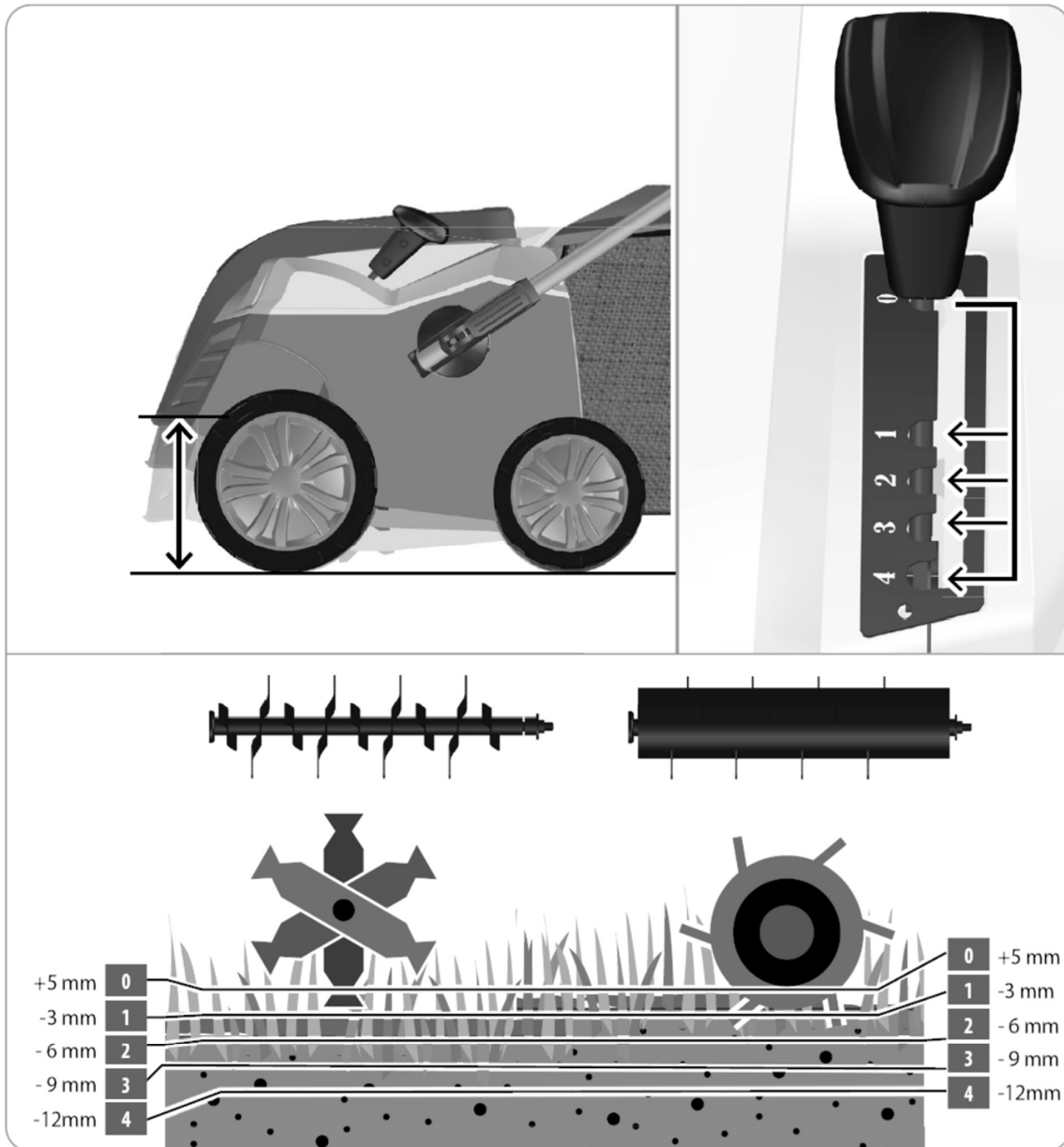




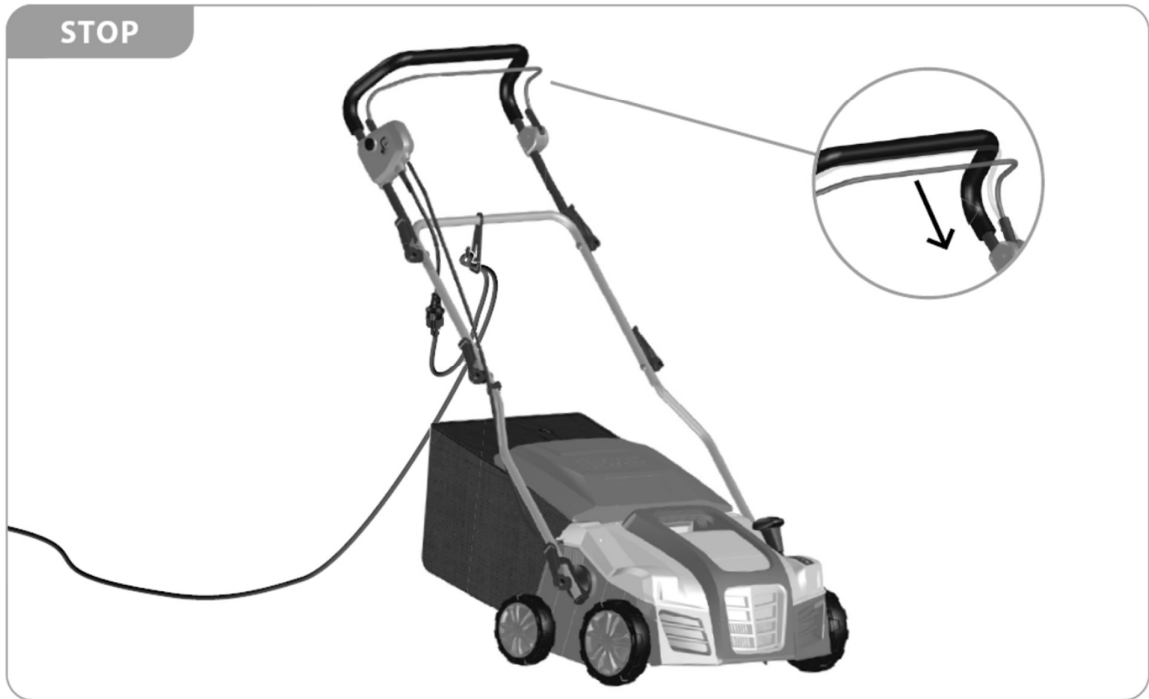
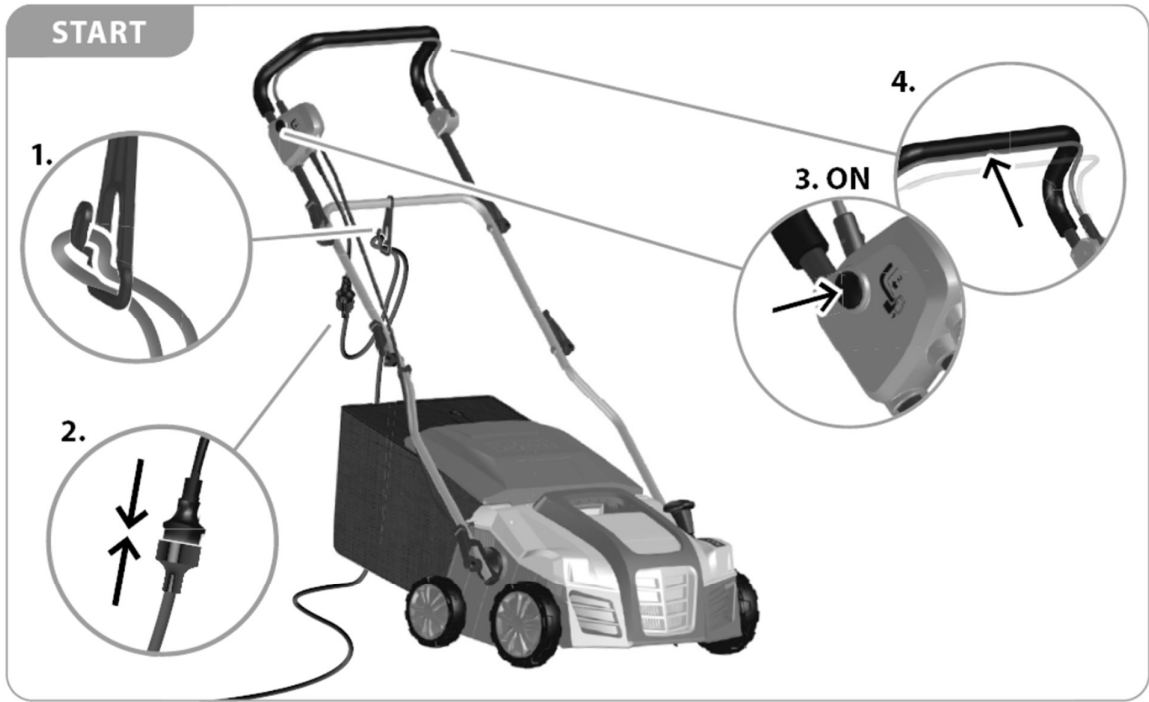




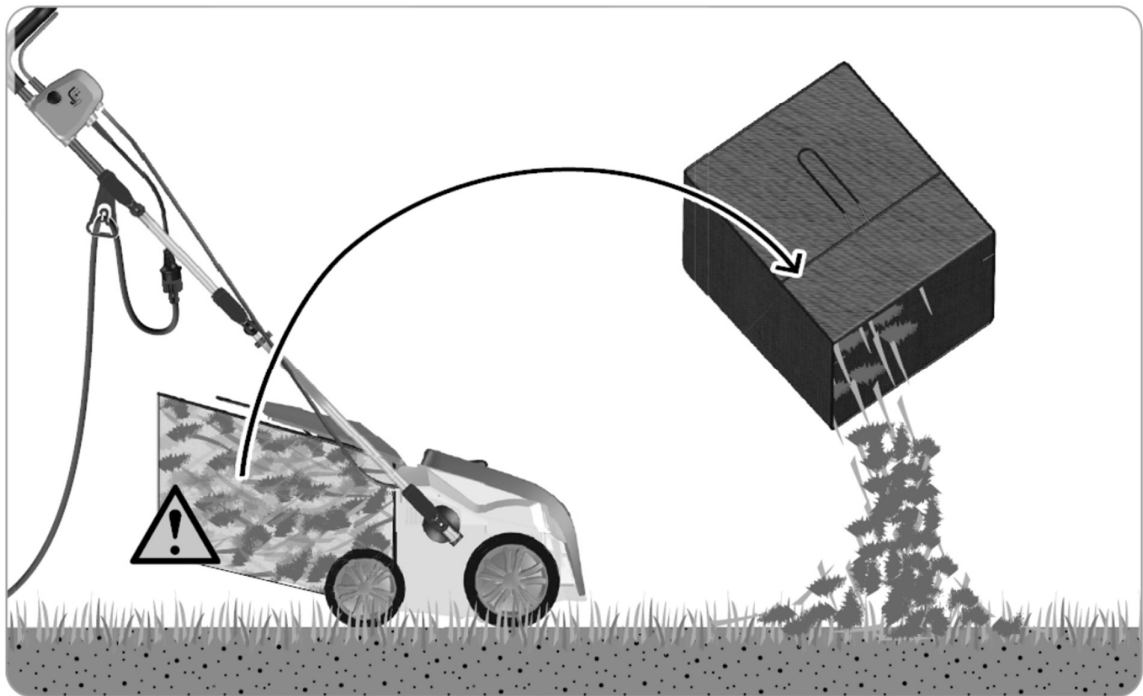
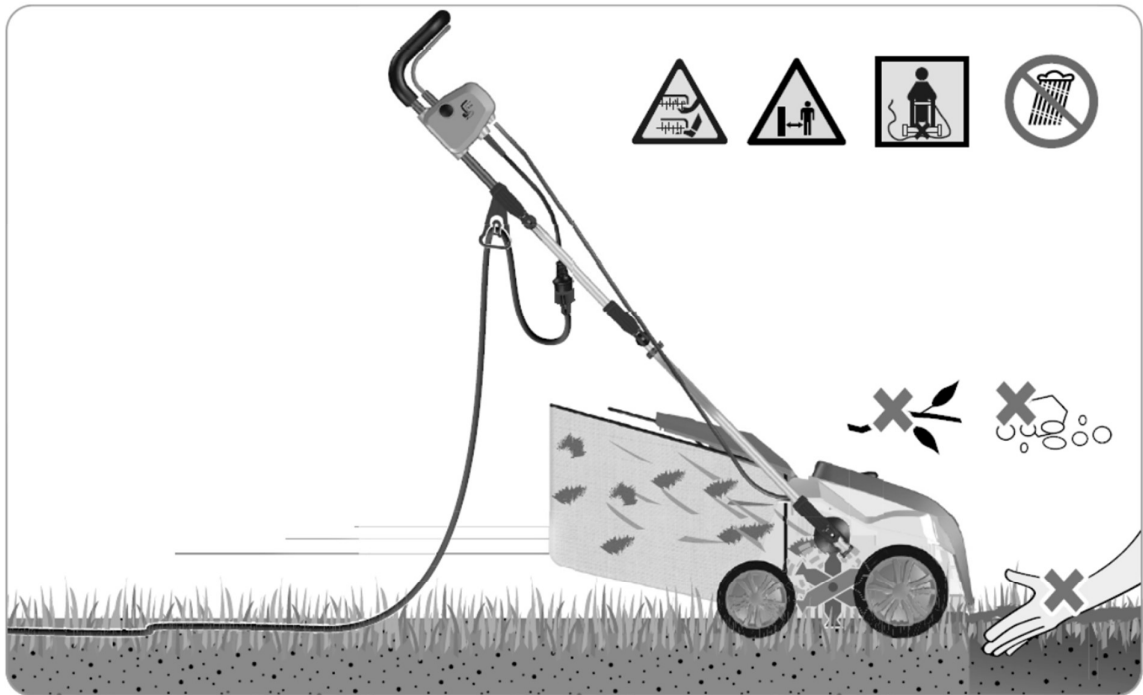


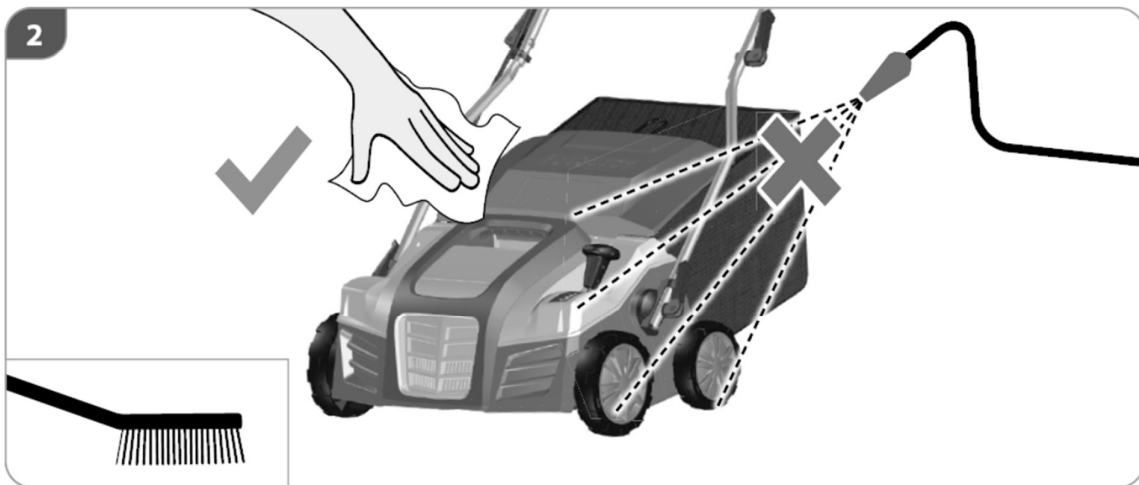
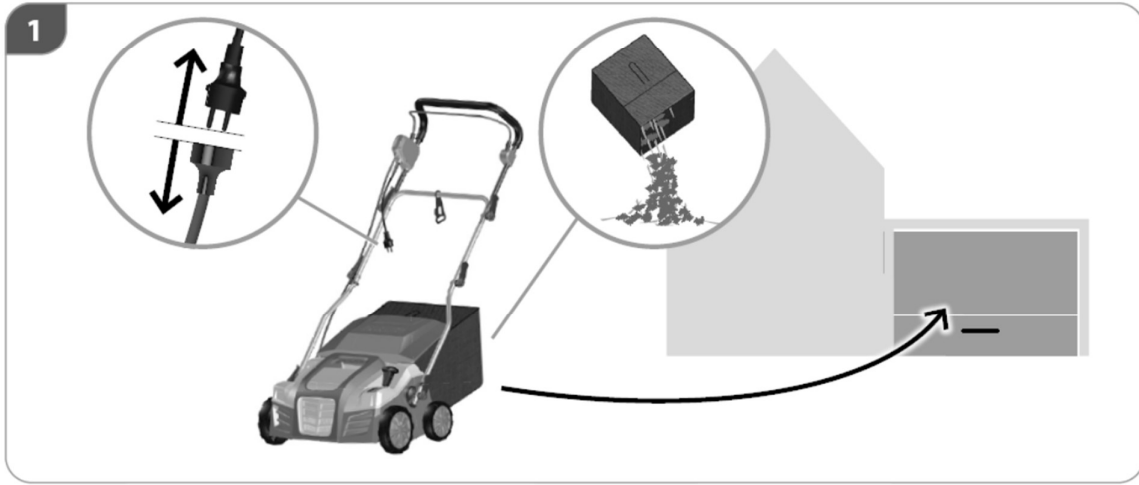






V





**TECHNINIAI DUOMENYS**

<b>Elektrinis vejos skarifikatorius ir grėblys</b>	<b>IEVL 1838</b>
Vardinė įtampa / dažnis	230–240 V ~ / 50 Hz
Vardinė įvestis	1800 W
Darbinis plotis	380 mm
Apsaugos klasė	II
Apsaugos tipas	IP X4
Svoris	12 kg
<b>Informacija apie skleidžiamą triukšmą</b>	
Išmatuota pagal <sup>1)</sup> EN 50636-2-92, <sup>2)</sup> 2000/14/EG	
Garso slėgio lygis $L_{pA}$ <sup>1)</sup> paklaida $K=3$ dB (A)	90,2 dB (A)
Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA}$ <sup>1)</sup> paklaida $K=3,27$ dB (A)	105,17 dB (A)
Garantuojamas garso galios lygis $L_{WA}$ <sup>2)</sup>	108 dB (A)
<b>Informacija apie skleidžiamą vibraciją</b>	
Bendros vibracijos vertės (triasių vektorių suma), nustatytos pagal EN 50636-2-92, paklaida $K=1,5$ m/s <sup>2</sup>	
Skleidžiamos vibracijos vertė, $a_h$	1,679 m/s <sup>2</sup>

Pasiliekiama teisė atlikti techninius pakeitimus.

**ĮSPĖJIMAS.** Deklaruojamas skleidžiamos vibracijos lygis atitinka įrankio naudojimą pagal pagrindinę jo paskirtį. Vis gi, jei įrankis yra naudojamas kitoms reikmėms, naudojant kitus priedus arba jei techninė priežiūra nėra vykdoma tinkamai, skleidžiamos vibracijos lygis gali skirtis. Dėl to per bendrą darbo laiką gali ženkliai padidėti poveikio lygis.

Skleidžiamos vibracijos lygis gali skirtis dėl elektrinio įrankio naudojimo būdų ir dėl to vertės gali būti didesnės nei yra nurodyta šiame informaciniame lape.

Skleidžiamos vibracijos lygį galima naudoti vieno įrankio palyginimui su kitu.

Jį galima naudoti preliminariam poveikio vertinimui.

Tiksliai vertinant vibracijos apkrovą, derėtų atsižvelgti į laiką, kai įrankis yra išjungtas arba kai jis yra įjungtas, bet nenaudojamas. Dėl to per bendrą darbo laikotarpį vibracijos apkrova bus ženkliai mažesnė.

Nustatykite papildomas saugos priemones, padėsiančias apsaugoti operatorių nuo vibracijos poveikio, tokias kaip įrankio ir priedų techninė priežiūra, pasirūpinkite, kad rankos būtų šiltos, darbo organizavimo tvarka.

**SAUGOS NURODYMAI****▲ ĮSPĖJIMAS**

Šis įrankis nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sutrikusiais fiziniiais, jutimniais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, neturintiems patirties ir (arba) pakankamai žinių, išskyrus tuos atvejus, kai juos prižiūri arba naudotis įrankiu moko už jų saugumą atsakingi asmenys. Vaikus reikia prižiūrėti taip, kad jie nežaistų su įrankiu.

Perskaitykite ir supraskite visą įrankio naudojimo instrukciją. Išsiaiškinkite, kaip veikia valdymo elementai ir kaip tinkamai naudoti įrankį.

Neleiskite kitiems asmenims naudoti elektrinio įrankio, jei jie nėra susipažinę su įrankiu arba perskaitę naudojimo instrukcijos. Vietos teisės aktuose gali būti numatytas minimalus naudotojo amžius.

Būtina laikytis visų techninės priežiūros instrukcijoje pateiktų nurodymų. Elkitės atsakingai trečiųjų asmenų atžvilgiu. Operatorius atsako už nelaimingus atsitikimus ir riziką, sukeltą tretiesiems asmenims.

**▲ ĮSPĖJIMAS**

Nenaudokite įrankio, jei netoliese yra kitų asmenų, visų pirma vaikų ar augintinių.

**▲ PAVOJUS**

Naudojimo metu įrankis skleidžia elektromagnetinį lauką. Šis laukas tam tikromis aplinkybėmis gali turėti poveikį aktyviems ir pasyviems medicininiams implantams. Siekiant sumažinti sunkių ar mirtinų sužalojimų riziką, prieš pradėdant naudoti įrankį, rekomenduojame medicininių implantų turinčius asmenis pasitarti su savo gydytoju arba medicininio implanto gamintoju.

**Dėvėkite toliau išvardytas asmenines apsaugos priemones.**

- Naudodami įrankį visada dėvėkite apsauginius akinius.
- Naudokite apsaugines ausines!
- Avėkite tvirtus batus ir dėvėkite ilgus kelnes.
- Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, rūbus ir pirštines atokiau nuo visų judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus rūbus, papuošalus ar ilgus plaukus. Nenaudokite įrankio būdami basomis kojomis ar avėdami sandalus.
- Dirbdami su peiliais dėvėkite apsaugines pirštines.

**▲ ĮSPĖJIMAS****Susižalojimo rizika****Besisukantys peiliai gali sunkiai sužaloti įpjaudami ar amputuodami kūno dalis.**

- Būkite atsargūs, kad išvengtumėte susižalojimo į pjovimo įrankius. Atsargiai naudojant įrankį, susižalojimo į peilius rizika yra mažesnė.
- Nelieskite jokių pavojų keliančių, besisukančių dalių, kol neatjungėte įrankio nuo maitinimo tinklo ir judančios dalys nenustojo judėti. Išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

**▲ ATSARGIAI****Naudojant įrankį ilgą laiką arba jeigu įrankis nėra tinkamai prižiūrimas arba įvertintas, dėl vibracijų rankoms kyla žalos sveikatai rizika.**

Vibraciją slopinančios sistemos neužtikrina apsaugos nuo Reino ligos (pabalę pirštai) arba riešo kanalo sindromo. Todėl, jeigu reguliariai ilgą laiką naudojate įrankį, būtina atidžiai stebėti savo pirštų ir riešų būklę. Pastebėję bet kurį iš anksčiau nurodytų ligų simptomų, nedelsiant kreikitės į gydytoją. Norėdami sumažinti Reino ligos riziką, pasirūpinkite, kad rankos būtų šiltos, ir darykite darbo pertraukas.

**▲ ATSARGIAI****Klausos sutrikimas****Ilgą laiką būnant netoli veikiančio įrankio, gali atsirasti klausos sutrikimas. Dėvėkite apsaugines ausines!**

Dirbant su įrankiu tam tikro triukšmo išvengti neįmanoma. Triukšmingi darbai turi būti suplanuoti tomis valandomis, kuriomis pagal įstatymą arba teisės aktus, galima vykdyti tokius darbus. Laikykitės ramybės meto reikalavimų ir kiek įmanoma ribokite darbo laiką iki minimumo. Siekiant apsaugoti ir apsaugoti kitus asmenis, būtina dėvėti tinkamą klausos apsaugą.

Nepaisant to, kad įrankis naudojamas laikantis visų naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų, liekamoji rizika išlieka.

Kruopščiai apžiūrėkite visą darbo plotą, kuriame naudosite įrankį, ir pašalinkite visus objektus, kuriuos įrankis gali įtraukti ar išsviesti: akmenis, šakas, vielas, gyvūnus ir kitus objektus.

Kiekvieną kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite visas prisukamas ir užmaunamas jungtis bei apsaugos įrangą: ar jos

yra tvirtos ir tinkamai užveržtos, ar visos judančios dalys veikia sklandžiai.

Tam, kad peiliai veiktų subalansuotai, keisdami susidėvėjusius ar pažeistus peilius, pakeiskite visus peilius ir varžtus.

Pakeiskite pažeistus ar nebeįskaitomus lipdukus.

Nenaudokite įrankio, esant prastoms oro sąlygoms, visų pirma, kai yra audros tikimybė.

Nenaudokite įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo vaistų, narkotinių medžiagų ar alkoholio.

Pasirūpinkite, kad darbo su įrankiu metu būtų tinkamas apšvietimas arba geros apšvietimo sąlygos. Prastas apšvietimas/sąlygos kelia didelę riziką saugai.

Jei įmanoma, venkite naudoti įrankį, kai žolė yra šlapia.

Venkite nepatogių padėčių. Visada išlaikykite stabilią stovėseną ir pusiausvyrą, visų pirma dirbdami ant šlaitų.

Eikite! Niekada nebėkite!

Dirbdami ant šlaitų niekada nevaikščiokite aukšтын-žemyn, stumkite įrankį skersai šlaito.

Nenaudokite įrankio ant labai stačių šlaitų. Keisdami judėjimo kryptį ant šlaitų, būkite labai atsargūs.

Būkite ypatingai atsargūs, kai apsisukate arba traukiate įrankį į save.

Griežtai draudžiama išardyti, pakeisti ant įrankio sumontuotą apsauginę įrangą; draudžiama naudoti ne pagal paskirtį ir sumontuoti kitų gamintojų apsaugos įrangą.

Ijunkite variklį taip, kaip yra nurodyta instrukcijoje. Užtikrinkite, kad kojas laikytumėte atokiau nuo peilių.

Įrankio kabelį ir ilgilį laikykite atokiau nuo peilių.

Ijungdami variklį nepaverskite įrankio, išskyrus atvejus, kai įrankis įjungimo metu turi būti paverstas. Tokiu atveju, niekada nepaverskite įrankio daugiau nei yra būtina, pakelkite tik tą dalį, kuri yra toliau nuo operatoriaus. Prieš nuleisdami įrankį ant žemės, visada abi rankas laikykite įrankio eksploatavimo padėtyje.

Niekada rankomis ar kojomis nelieskite besisukančių dalių. Visada laikykitės saugaus atstumo nuo išmetimo angos.

Nenaudokite įrankio, jei jis yra pažeistas arba saugos įrangą yra sugedusi.

Visada prieš tvirtindami ar nuimdami surinkimo maišą, išjunkite įrankį.

Nelieskite įrankio korpuso, kai variklis veikia.

Ant maitinimo šaltinio neturi būti jokio purvo ar susikaupusių nešvarumų, kad jo nesugadintumėte ir išvengtumėte galimo gaisro.

Išjunkite įrankį ir atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio. Palaukite, kol besisukančios dalys nustos sukintis ir įrankis atvės:

- visada, kai paliekate įrankį be priežiūros;
- prieš šalindami įstrigusias medžiagas;
- prieš vykdydami įrankio tikrinimo, valymo ir techninės priežiūros darbus;
- po kontakto su pašaliniu objektu, kad patikrintumėte įrankį;
- prieš valydami susikaupusias medžiagas;
- prieš keldami ar gabendami įrankį.

Atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio ir, prieš vėl jį įjungdami ir naudodami, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Patikrinkite, ar įrankis nepažeistas.
- Pakeiskite arba suremontuokite pažeistas dalis.
- Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ir, jei reikia, priveržkite.

Tvarkydami įrankį, nenaudokite atsarginių dalių, kurių nerekomenduoja gamintojas. Naudodami atsargines dalis, kurių nerekomenduoja gamintojas, galite sunkiai susižaloti arba sugadinti įrankį.

## SAUGOS NURODYMAI

### ▲ PAVOJUS

Įrankis turi būti naudojamas tik prijungtas prie maitinimo šaltinio, kuris yra apsaugotas liekamosios srovės apsaugos įtaisu (RCD, kurio didžiausia nuotėkio srovė yra 30 mA).

Prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar įrankis, kabelis ir kištukas yra nepažeisti ar susidėvėję. Remonto darbus turi vykdyti tik įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistai.

Elektros kabelio kištuką prijunkite prie tinkamos formos, įtampos ir dažnio elektros lizdo, atitinkančio galiojančius reikalavimus.

Jungtis ir kabelius saugokite atokiau nuo pavojingų, judančių dalių, kad jų nepažeistumėte.

Naudokite tik hermetinius ilgiklius, kurie yra pritaikyti naudoti lauko sąlygomis. Ilgiklio kabelio skersmuo turi būti ne mažesnis nei 1,5 mm<sup>2</sup>, kai ilgiklis yra ne ilgesnis nei 25 m, ir 2,5 mm<sup>2</sup>, kai ilgiklis yra ilgesnis nei 25 m.

Prieš jungdami kištuką prie elektros lizdo, įsitinkite, kad įrankis yra išjungtas.

Įrankį galima naudoti tik tada, jei jis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio, kurio vienos fazės nuolatinės srovės stipris yra  $\geq 100$  A, o elektros tinklo įtampa yra 400/230 V.

Jei reikia, pasitarkite su elektros energiją tiekiančia įmone, kad įsitikintumėte, ar nuolatinės srovės stiprio jungimo vietoje pakaks, kad įrankis veiktų tinkamai.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

**ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Susižalojimo dėl elektros smūgio rizika!**

Nenaudokite įrankio, jei kabelis arba kištukas yra pažeisti ar susidėvėję.

Jei įrankio naudojimo metu pažeidėte kabelį, nedelsdami išjunkite maitinimą. Nelieskite kabelio, kol jis nėra atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Nejunkite pažeisto kabelio prie maitinimo šaltinio ir nelieskite kabelio, kol neatjungsitė jo nuo maitinimo šaltinio, nes juo gali tekėti elektros srovė.

## SPECIALIOSIOS NAUDOJIMO SĄLYGOS

Atsižvelgiant į pritvirtintą pjovimo įrankį, šis įrankis yra skirtas skarifikuoti veją ir šalinti ar grėbti iš jos šiaudus namų ir mėgėjiškuose soduose.

Įrankio negalima naudoti komercinėje srityje.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

**Susižalojimo rizika**

**Besisukantys peiliai gali sunkiai sužaloti įpjaudami ar amputuodami kūno dalis.**



























- Būkite atsargūs, kad išvengtumėte susižalojimo į pjovimo įrankius. Atsargiai naudojant įrankį, susižalojimo į peilius rizika yra mažesnė.
- Nelieskite jokių pavojų keliančių, besisukančių dalių, kol neatjungsėte įrankio nuo maitinimo tinklo ir judančios dalys nenustojo judėti.
- Norint naudoti įrankį, reikia sumontuoti visus gaubtus ir apsauginius įtaisus.
- Niekada nenaudokite įrankio su pažeistu gaubtu ar apsaugos įtaisais arba be gaubto ar apsaugos įtaisų.

Nenaudokite įrankio ne pagal numatytąją paskirtį. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą nesilaikant bendrųjų taisyklių ir naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad įrankio naudojimui gali būti taikomi nacionaliniuose teisės aktuose nustatyti ribojimai. Būtina laikytis reikalavimų, galiojančių šalyje, kurioje įrankis yra naudojamas.

Nenaudokite įrankio, jei netoliese yra degių skysčių ar dujų. Dėl galimo trumpojo jungimo, gali kilti gaisras ar įvykti sprogimas.

## ŽENKLAI

	Įspėjimas / Atsargiai!		Įspėjimas apie aštrius peilius. Išjungus įrankį, peiliai ne iš karto nustoja sukstis. Nelieskite pavojingų, judančių dalių, kol įrankis nėra atjungtas nuo maitinimo šaltinio ir besisukančios dalys nenustojo sukstis.
	Dėvėkite apsauginius akinius!		Atsargiai. Aštrūs peiliai.
	Dėvėkite apsaugines ausines!		Įrankis visada turi būti sausas. Saugokite įrankį nuo lietaus.
	Prieš vykdydami techninės priežiūros, reguliavimo ar valymo darbus, išjunkite įrankį ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.		Vardinė įtampa / dažnis.
 	Perskaitykite naudojimo instrukciją! Išsaugokite visus įspėjimus ir naudojimo instrukciją, kad galėtumėte peržiūrėti vėliau.		Vardinė įvestis.
 	Įspėjimas apie išsviedžiamus objektus. Neleiskite kitiems asmenims artintis dėl to, kad gali būti išsviesti pašaliniai objektai.		Greitis tuščia eiga, n <sub>0</sub> .
 	Atsargiai. Aštrūs peiliai. Rankas ir kojas laikykite atokiau. Jei naudojant įrankį susisuko kabelis arba jį pažeidėte, prieš vykdydami techninės priežiūros, reguliavimo ar valymo darbus, išjunkite įrankį ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.		Darbinis plotis.
 	Išjungus įrankį, peiliai ne iš karto nustoja sukstis.		II klasės įrankis.
 	Jungtis ir ilgiklius saugokite atokiau nuo peilių.		Garso galios lygis.
			EC atitikties ženklas.
		 	Bet kurie sugedę arba nebenaudojami elektriniai arba elektroniniai įrankiai turi būti pristatyti į tinkamus atliekų surinkimo punktus.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

## ⚠ PAVOJUS



Prieš vykdydami techninės priežiūros, reguliavimo ar valymo darbus, išjunkite įrankį ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

**Susižalojimo rizika**

Atsargiai. Aštrūs peiliai.

Jei įrankis naudojamas su keliais pjovimo priedais, užtikrinkite, kad vienas priedas netrukdytų sukstis kitiems pjovimo priedams. Vykdydami įrankio reguliavimo darbus, užtikrinkite, kad tarp judančių dalių neįstrigtų pirštai ir įrankio dalys nesusuktų. Vykdydami peilių techninės priežiūros darbus, būkite atsargūs, nes peiliai gali pasisukti net ir tada, kai įrankis yra išjungtas.

Reguliariai tikrinkite atliekų surinkimo maišą, kad įsitikintumėte, ar jis nėra susidėvėjęs.

Kiekvieną kartą panaudoję įrankį, kruopščiai nuvalykite visas dulkes ir nešvarumus. Suremontuokite arba pakeiskite pažeistas dalis.

Įrankis, visų pirma jo vėdinimo angos, visada turi būti švarūs. Nepurškite vandens ant įrankio korpuso!

Niekada nevalykite įrankio naudodami tirpiklius, degius ar toksiškus skysčius. Naudokite tik šiek tiek sudrėkintą šluostę. Tam, kad įrankį naudoti būtų saugu, visi varžtai, veržlės ir sraigčiai turi būti priveržti.

Tik reguliariai vykdant įrankio techninę priežiūrą, užtikrinamas patikimas įrankio veikimas. Dėl prastos įrankio techninės priežiūros kyla netikėtų nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų rizika.

Remonto ir kitus darbus, kurie nurodyti šioje naudojimo instrukcijoje, turi vykdyti tik įgaliotas ir kvalifikuotas specialistas.

Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis. Naudojant kitas atsargines dalis, kyla nelaimingų atsitikimų ir naudotojo susižalojimo rizika. Gamintojas nepriima atsakomybės už tokią žalą.

Prireikus priedų ar atsarginių dalių, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių.

## SAUGOJIMAS

Įrankis turi būti saugomas sausoje vietoje apsaugotas nuo šalčio.

Užrakinkite įrankį tinkamoje patalpoje, kad jo nenaudotų neįgalieji asmenys.

Nenaudojamus įrankius saugokite nuo vaikų.

Prieš padėdami įrankį į saugojimo vietą palaukite, kol jis atvės.

## ŠALINIMAS

Jeigu dėl bet kokios priežasties įrankio ketinate nebenaudoti, neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis, o šalinkite aplinkai nekenksmingu būdu.

Pristatykite įrankį į atitinkamą atliekų surinkimo / perdirbimo punktą. Tokiu būdu galima išrūšiuoti ir perdirbti plastikines ir metalines dalis. Informacijos apie įrankių ir medžiagų šalinimą galima gauti iš vietos savivaldybės administracijos.

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Gedimas	Priežastis	Sprendimas
Neveikia variklis.	Nėra įtampos.	Patikrinkite elektros lizdą, kabelį, ilgiklį ir kištuką; jei reikia, remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.
	Volas yra užblokuotas.	Patikrinkite volą.
Volas nesisuka.	Dantytojo diržo gedimas	Kreipkitės į specializuotas dirbtuves.
Nepakanka variklio galios.	Per didelis darbinis gylis	Pasirinkite mažesnę darbinį gylį.
	Veja yra per aukšta skarifikavimui	Veja yra per aukšta skarifikuoti.
Prasti darbo rezultatai.	Per didelis darbinis gylis.	Pasirinkite mažesnę darbinį gylį.
	Susidėvėję peiliai.	Kreipkitės į specializuotas dirbtuves.
Įrankis veikia netolygiai, vibruoja.	Pažeisti peiliai.	Kreipkitės į specializuotas dirbtuves.



**Garantijos galiojimo laikotarpis**

Garantija galioja dvejus metus nuo perdavimo dienos. Perdavimo dieną patvirtinantis dokumentas yra sąskaitos-faktūros originalas arba jos kopija.

**Garantijos teikėjas**

„ikra GmbH“, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster-Altheim, Vokietija

**Taikymo apimtis**

Garantija suteikiama tik vartotojams. Vartotojas yra bet kuris fizinis asmuo, kuris sudaro teisinį sandorį su tikslu, kurio negalima priskirti nei komercinei, nei savarankiškai profesinei veiklai.

Garantija galioja Vokietijoje.

**Pirkėjo teisiu neribojimas**

Remiantis galiojančiais nacionaliniais vartojimo prekių pardavimo teisės aktais, pirkėjas turi teisių, pvz. susijusių su atsakomybe už defektus (garantija), kurios nėra ribojamos šia garantija.

**Garantijos turinys**

Pretenzijos dėl garantijos atveju, garantijos teikėjas prisiima defektų turinčių dalių remonto ir medžiagų išlaidas. Jei remontuoti yra ekonomiškai nenaudinga, pasiliekaime teisę pakeisti įrankį. Remiantis šios garantijos sąlygomis pinigai už gaminį nėra gražinami. Siuntimo ir gabenimo išlaidas, kurios patiriamos dėl garantinio aptarnavimo Vokietijoje, prisiima „ikra GmbH“. Gabenimo iš ar kitose šalyse, išskyrus Vokietiją, išlaidas, įskaitant maito ir importo mokesčius, prisiima klientas. Suremontavus ar pakeitus įrankį garantijos laikotarpis neatnaujinamas.

**Garantijos sąlygos netaikomos ir negalioja toliau nurodytais atvejais.**

- Akumulatoriai ir susidėvėjęsios dalys.
- Netinkamas naudojimas ar naudojimas ne pagal paskirtį, pvz., komercinei veiklai vykdyti.
- Žala, susijusi su netinkamu priedų naudojimu.
- Žala, susijusi su išoriniais veiksniais, pvz., atsiradusi gabenimo metu, dėl oro sąlygų poveikio, smūgio ar lūžio.
- Žala, susijusi su netinkama įtampa (maitinimo įtampa), pvz., naudojant užsienyje.
- Remontas naudojant neoriginalias dalis (originalių atsarginių dalių galima įsigyti: [www.ikra.de/ersatzteile/](http://www.ikra.de/ersatzteile/)).
- Remontas ar modifikacijos, kurias atliko ne gamintojas.
- Jėgos naudojimas.
- Sąmoninga per didelė variklio apkrova.
- Piktybinė, tyčinė apgaulė.

Remonto darbai pagal garantiją atliekami įgaliotose remonto dirbtuvėse arba įmonės klientų aptarnavimo skyriuje. Kitu atveju, garantija nustoja galioti. Techninio aptarnavimo centrų adresus rasite [www.ikra.de/serviceadressen](http://www.ikra.de/serviceadressen). Kol vykdomi remonto darbai, laikini pakaitiniai įrankiai nesuteikiami.

Klientui pateikiama sąskaita-faktūra už remonto išlaidas, kurioms netaikomos garantijos sąlygos. Klientas informuojamas apie bet kuriuos remonto darbus, kuriems atlikti reikės papildomų išlaidų.

**Garantijos vykdymas (pretenzija dėl garantijos)**

Jei garantijos galiojimo laikotarpiu gaminys neveikia ar veikia ne taip, kaip numatyta, galima pateikti pretenziją dėl garantijos.

Norėdami pareikšti pretenziją dėl garantijos, kreipkitės telefonu +49 (0) 6071-3003-0  
el. paštu [kundenservice@ikra.de](mailto:kundenservice@ikra.de)

Prireikus pagalbos, techninio aptarnavimo centrų adresus rasite internete, adresu [www.ikra.de/serviceadressen](http://www.ikra.de/serviceadressen).

Garantijos galiojimo laikotarpiu apie aptiktą defektą reikia pranešti nedelsiant.

Mūsų kompetentingos klientų aptarnavimo skubiosios pagalbos ir techninės pagalbos komandos yra pasirėngusios jums patarti ir padėti. Norėdami pareikšti pretenziją dėl garantijos, susisieki su mumis ir galėsite nemokamai išsiųsti sugedusį įrankį. Suremontuoto ar pakeisto įrankio pristatymas atgal taip pat yra nemokamas.



- D - erklart folgende Konformitat gema EU-Richtlinie und Normen fur Artikel
- GB - explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- FR - dclare la conformit suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- IT - dichiara la seguente conformit secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL - verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E - declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artculo
- PT - declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK - attesterer flgende overensstemmelse i medfr af EU-direktiv samt standarder for artikel
- SE - frklarar fljande verensstammelse enl. EU-direktiv och standarder fr artikeln
- FIN - vakuuttaa, ett tuote tytta EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE - tendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ - vydava nsledujc prohlsen o shod podle smrnice EU a norem pro vrobek
- SI - potrjuje sledeo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK - vydava nasledujce prehlasenie o zhode podľa smernice E a noriem pre vrobok
- HU - a cikkekhez az EU-irnyvonal s Normk szerint a kvetkez konformitst jelenti ki
- PL - deklaruje zgodnoc wymienionego ponizej artykuu z nastpujacymi normami na podstawie dyrektywy WE
- BG - декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV - paskaidro šadu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT - apibūdina šj atitikim EU reikalavimams ir preks normoms
- RO - declar urmtoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR - dhlnei tn aklouh smmrfwsh smfwna me tn Ohgia EK kai ta prtota gia to pron
- HR - potvruje sljedeu usklaenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RU - следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- TR - rn ile ilgili AB direktifleri ve normları gereince aaıda aıklanan uygunluu belirtir
- NO - erklrer flgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

**Vertikutierer und Lufte IEVL 1838**

X	2006/42/EG	X	2000/14/EG+2005/88/EG	
X	2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	V priedas	<input type="checkbox"/> VI priedas
	2017/656/EU		Triukšmas: imatuotas, L <sub>WA</sub>	105,17 dB (A)
X	2011/65/EU		Triukšmas: garantuojamas, L <sub>WA</sub>	108 dB (A)

Standartai

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2  
 EN 62233:2008  
 EN ISO 12100:2010  
 EN 50636-2-92:2014

AfPS GS 2019:01 PAK  
 EN 55014-1:2017  
 EN 55014-2:2015  
 EN IEC 6100-3-2:2019  
 EN IEC 6100-3-11:2019

| Notifikuotoji įstaiga:

Münster, 25.09.2020

Aufbewahrung der technischen Unterlagen:  
 Matthias Fiedler, Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany

Matthias Fiedler, Senior Product Manager Ikra GmbH



**DE | Ikra Mogatec - Service**

c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH  
Max-Wenzel-Str. 31  
09427 Ehrenfriedersdorf  
☎ +3725 449-335  
☎ +3725 449-324  
✉ [service.ikra@mogatec.com](mailto:service.ikra@mogatec.com)

**AM | UNITOOLS LLC**

Davit Anghat, 4  
0002 Yerevan  
☎ +374 10 239697  
☎ +374 10 239697  
✉ [unitools@mygarden.am](mailto:unitools@mygarden.am)

**AT | Ikra - Reparatur Service**

c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH  
Max-Wenzel-Str. 31  
09427 Ehrenfriedersdorf - Deutschland  
☎ +43 7207 34115  
☎ +49 3725 449-324  
✉ [info@ikra.de](mailto:info@ikra.de)

**BE | Muldertechniek**

Noorderkijl 1  
9571 AR 2 e Exloermond  
☎ +31 599 745024  
✉ [info@muldertechniek.nl](mailto:info@muldertechniek.nl)

**BG | DEZMOMOTORS LTD**

Drujba 1, 5038 Str, near block 86a  
1592 Sofia  
☎ +359 2 4830225  
☎ +359 2 9786477  
✉ [markovad@dezmomotors.com](mailto:markovad@dezmomotors.com)

**CH | Ikra - Reparatur Service**

c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH  
Max-Wenzel-Str. 31  
09427 Ehrenfriedersdorf - Deutschland  
☎ 0 800 89 72 43  
✉ [service.CH@mogatec.com](mailto:service.CH@mogatec.com)

**CY | Lambrou Agro Ltd.**

11 Othellos Street, Dali Industrial Zone  
2540 Nicosia  
☎ +357 22667908  
☎ +357 22667157  
✉ [info@lambrouagro.com.cy](mailto:info@lambrouagro.com.cy)

**CZ | GentlemansTools s.r.o.**

Nádražní 1585  
Turnov 51101  
☎ +420 737 858 868  
✉ [info@gttools.cz](mailto:info@gttools.cz)

**DK | Bahn-Larsen  
Skov- Have- og Parkmaskiner**

Vinkelvej 28  
7840 Højslev  
☎ +45 48 28 70 20  
✉ [post@bahn-larsen.dk](mailto:post@bahn-larsen.dk)

**EE | Hooldusbuss OÜ**

Kabelikopli tee, 5  
79221 Kohila vald, Raplamaa  
☎ +372 56 678 672  
✉ [info@hooldusbuss.ee](mailto:info@hooldusbuss.ee)

**ES | Yaros Dau**

C/ Puigpalter nº 48, Polígono Industrial UP4  
17820 Banyoles (Girona)  
☎ +34 902 555 677  
☎ +34 972 57 36 00  
✉ [info@yaros.es](mailto:info@yaros.es)  
Horario: de 09:00 a 13:00 y 15:00 a 18:00

**FI | Railmit Oy**

Hakunivahe 1  
26100 Rauma  
☎ 02-822 2887 arkinen klo. 09.00 – 18.00  
☎ 010-293 0263  
✉ [posti@railmit.fi](mailto:posti@railmit.fi)

**FR | Ikra Service France**

20 Rue Hermes ZI de la Vigne, Bâtiment 5  
31190 Auterive  
☎ +33 5 615078 94  
☎ +33 5 342807 78  
✉ [contact@ikrafrance.fr](mailto:contact@ikrafrance.fr)

**GB | BGR8 Ltd. c/o Seabourne Group**

South Portway Close  
Round Spinney  
GB-Northampton, NN3 8RH  
☎ UK/N.Ireland: 0344 824 3524  
✉ [customerservice@b-gr8.co.uk](mailto:customerservice@b-gr8.co.uk)

**GR | Vrontani P. Christina**

3 Molas Street  
13679 Aharnes  
☎ +30 210 2402020  
☎ +30 210 2463300  
✉ [christina.vrontani@gmail.com](mailto:christina.vrontani@gmail.com), [ergo@vrontani.gr](mailto:ergo@vrontani.gr)

**HR | VAR - ERCO d.o.o.**

Stipana Vilova 14A  
10090 ZAGREB  
☎ +385 91 571 3164  
☎ +385 1 3454 906  
✉ [var.ercogmail.com](mailto:var.ercogmail.com)

**HU | Tooltechnic Kft.**

Faragó u. 52.  
H-2030 Erd  
☎ +36 1 330 4465  
☎ +36 1 283 6550  
✉ [alkatresz@tooltechnic.net](mailto:alkatresz@tooltechnic.net)

**IN | Agritech Floritech Inc.**

206 - B Rajindera Arihant Tower  
B-1 Community Centre Janak Puri  
New Delhi - 110058 / India  
☎ +91 11 45662679  
☎ +91 11 25597432  
✉ [info@agrifloritech.com](mailto:info@agrifloritech.com)

**IR | BGR8 Ltd. c/o Seabourne Group**

South Portway Close, Round Spinney  
Northampton, NN3 8RH  
☎ +353 1890 8823 74  
☎ +44 113 385 1115  
✉ [enquiries@gardenhomepower.com](mailto:enquiries@gardenhomepower.com)

**IT | Ikra Service Italia, by BRUMAR**

Loc. Valgera 110/B  
14100 ASTI (AT)  
☎ +39 0141 477309  
☎ +39 0141 440385  
✉ [brumargp@brumargp.it](mailto:brumargp@brumargp.it)

**JO | Taha & Qashou Agri Co. (LLC)**

205 Mekka Street  
Amman 11821, Jordan  
☎ +962 6 585 0251  
☎ +962 6 582 5728  
✉ [info@tahaandqashou.net](mailto:info@tahaandqashou.net)

**LT | Ikra Lithuania**

Kalvariju g. 206  
08314 Vilnius  
☎ +370 641 76434 / +370 6491 5665  
✉ [parduotuve@fokusgroup.lt](mailto:parduotuve@fokusgroup.lt)

**LU | Bobinage Georges Back**

53 Rue Nic. Meyers  
4918 Bascharage  
☎ +352 507622  
☎ +352 504889

**MK | FEROLEKTRO D.O.O.**

Str.Nikola Parapunov br.35A/3  
1000 Skopje  
☎ +389 2 3063190  
☎ +389 2 3063190  
✉ [fero@t-home.mk](mailto:fero@t-home.mk)

**MD | OLSOM S.R.L.**

Mateevici Str., 38/1  
2009 Chisinau  
☎ +373 22 214075  
☎ +373 22 225009  
✉ [olsomtd@googlemail.com](mailto:olsomtd@googlemail.com)

**NL | Muldertechniek**

Noorderkijl 1  
9571 AR 2 e Exloermond  
☎ +31 599 745024  
✉ [info@muldertechniek.nl](mailto:info@muldertechniek.nl)

**NO | Maskin Importøren AS**

Verpetveien 34  
1540 Vestby  
☎ +47 64 95 35 00  
☎ +47 64 95 35 01  
✉ [post@maskinimp.no](mailto:post@maskinimp.no)

**PL | Victus-Emak Sp. z o.o.**

ul. Karpija 37  
61-619 Poznań  
☎ 61 823 83 69  
☎ 61 820 51 39  
✉ [serwis@victus.com.pl](mailto:serwis@victus.com.pl)

**PT | Cabostor LDA.**

Zona Ind. do Salgueiro, Lote 29 Pav.B  
3530-259 Mangualde  
☎ +351 939 134 145  
☎ +351 232 619 431  
✉ [Spv.ikra@vilcol.pt](mailto:Spv.ikra@vilcol.pt)

**RO | BRONTO COMPROD S.R.L.**

Str. Corneliu Coposu nr. 35-37  
400235 Cluj-Napoca  
☎ +40 264 435 337  
☎ +40 264 406 703  
✉ [tehnica@bronto.ro](mailto:tehnica@bronto.ro)

**SE | Ikra Service Sweden**

Verkstadsgatan 8  
57341 Tranås  
☎ +46 763 268982  
✉ [ikrawinbladh@gmail.com](mailto:ikrawinbladh@gmail.com)

**SI | BIBIRO d.o.o.**

Tržaška cesta 233  
1000 Ljubljana  
☎ +386 1 256 4868  
☎ +386 1 256 4867  
✉ [bibiro.ljubljana@siol.net](mailto:bibiro.ljubljana@siol.net)

**SK | AGF Invest s.r.o.**

Hliniková 365/39  
95201 Vrāble  
☎ +421 02 62 859549  
☎ +421 02 62 859052  
✉ [info@agfinvest.sk](mailto:info@agfinvest.sk)

**TR | ZİMAŞ Ziraat Makinaları San. ve Tic. A.Ş.**

1202/1 Sokak No:101/G Yenisehir  
35110 İZMİR  
☎ +90 232 4364618/4594094  
☎ +90 232 4364619  
✉ [info@zimasziraat.com](mailto:info@zimasziraat.com)

**UA | TOB "TK "Євроінструмент"  
(LLC "TC "Euroinstrument")**

бул. І. Лєпєсє, 79  
04080 м. Київ, Україна  
☎ +38 (044) 332-24-12 / +38 (068) 424-41-55  
✉ [ikra@eurotools.com.ua](mailto:ikra@eurotools.com.ua)